

соприкосновение. Предел действия *ouvrir* заключается в достижении результата этого действия, в том, что предмет должен оказаться открытым. Такие глаголы обычно называются „терминативными“.

„Результативные“ глаголы представляют собой частный случай „терминативных“.

В противоположность этому типу глаголов существуют такие, которые выражают действия, не предполагающие законченности цикла. Действия, представленные этими глаголами, продолжаются не до достижения предела или результата, а до тех пор, пока не будут прерваны. Например, глагол *любоваться*, *размышлять*, *разговаривать* и т. п. Глаголы этого типа называются „курсивными“.

Вид как характеристика действия, как неотъемлемый элемент значения глагола является лексической категорией и безусловно свойствен французскому глаголу. Но, кроме того, категория вида может во французском языке выражаться и грамматически, и в качестве формальных средств для ее выражения используются так называемые глагольные „времена“. Так, например, способностью выражать видовую характеристику действия обладают французский имперфект и претерит (*passé simple*).

Рассматривать и сравнивать между собой французские глагольные формы можно с трех точек зрения: во-первых, временной отнесенности действия, во-вторых, видового характера и, в-третьих, употребления форм.

С точки зрения времени имперфект и претерит — формы равноценные: обе они выражают действие прошедшее. Но этим и исчерпывается их сходство. Различие их заключается в различной видовой характеристике. Что же касается употребления имперфекта и претерита, то оно определяется теми оттенками значения, которые обусловлены их видовой характеристикой.

Было бы, однако, неправильно смешивать видовое значение формы с ее функцией, как это делает, например, Шлуттер.¹ В работе, посвященной изучению простых форм французского глагола, он пишет, что имперфект выполняет две функции — выражает одновременность действия и неограниченную его длительность. Собственно функцией имперфекта является лишь выражение одновременности действия. „Неограниченность длительности“ — это видовое значение формы. Как правило, видовой характер формы редко принимается исследователями во внимание. Критерии определения значения и применения формы смешиваются. Отсюда — обилие и неясность различных точек зрения, чрезвычайная разноречивость в определении сущности имперфекта и претерита.

Так, например, Меднер в своей грамматике² говорит, что разница между имперфектом и претеритом состоит в том, что имперфект вызывает более конкретное представление о деятельности, претерит — более абстрактное. Такое определение, конечно, совершенно недостаточно.

Неубедительно звучит и мнение Лорка³ о том, что имперфект служит для выражения вымысла фантазии (*Phantasiedenkt*), тогда как претерит служит для передачи акта чисто понятийного мышления (*rein begrifflicher Denkt*).

Бюффен⁴ рассматривает французские имперфект и претерит с точки зрения психологической, как формы „субъективные“ и „объективные“.

¹ H. Schlutter. Beitrag zur Geschichte des syntaktischen Gebrauchs des *Passé défini* und des *Imparfait* in Französischen. Diss. Halle, 1884, стр. 42.

² E. Mätzner. Französische Grammatik mit besonderer Berücksichtigung des Lateinischen. 1885, стр. 337.

³ E. Lorck. *Passé défini, Imparfait, Passé indéfini*. Germ. Rom. Monatschr., 1914, стр. 50, 103.

⁴ J.-M. Buffin. *Remarques sur les Moyens d'expression de la Durée et du Temps en Français*. Paris, 1925.